

Zeitschrift:	L'Enseignement Mathématique
Herausgeber:	Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique
Band:	31 (1985)
Heft:	1-2: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE
Artikel:	SÉRIES D'EISENSTEIN, INTÉGRALES TOROÏDALES ET UNE FORMULE DE HECKE
Autor:	Wielonsky, Franck
Kapitel:	Plongement d'un corps de nombres dans une algèbre de matrices rationnelles
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-54560

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

On termine ce travail en montrant comment on peut retrouver la formule classique de Hecke à partir de la formule adélique. Pour cela, on construit une projection du quotient $G(\mathbf{Q})Z(\mathbf{A})\backslash G(\mathbf{A})$ dans le quotient $Z(\mathbf{R})G(\mathbf{Z})\backslash G(\mathbf{R})$ en utilisant la décomposition bien connue du groupe $G(\mathbf{A})$:

$$G(\mathbf{A}) = G(\mathbf{Q}) \cdot G^+(\mathbf{R}) \cdot G(\hat{\mathbf{Z}}).$$

Pour obtenir la formule classique, on calcule quelle est l'image par cette projection du domaine d'intégration $T(\mathbf{Q})Z(\mathbf{A})\backslash T(\mathbf{A})$ qui apparaît dans la formule généralisée. En particulier, cela fait intervenir des résultats obtenus dans le chapitre II.

Cet article reproduit une thèse de 3^e cycle effectuée sous la direction de Gilles Lachaud. Qu'il trouve ici exprimée ma reconnaissance pour l'aide qu'il m'a apportée.

Chapitre I

PLONGEMENT D'UN CORPS DE NOMBRES DANS UNE ALGÈBRE DE MATRICES RATIONNELLES

Dans ce qui suit, k désigne un corps global (\mathbf{A} -field dans la terminologie de [6] p. 43) et E une algèbre étale sur k ([3] chap. V, p. 28, déf. 1).

Exemple. On prend pour k le corps \mathbf{Q} des nombres rationnels et pour E une extension de dimension finie de \mathbf{Q} ; alors E est une extension séparable de \mathbf{Q} et donc une algèbre étale ([3] chap. V, p. 35, déf. 1).

On note E_{vect} l'espace vectoriel sous-jacent à E ; et on pose:

$$n = \dim E_{\text{vect}} = [E : k].$$

Si $x \in E$, on note u_x l'endomorphisme k -linéaire de E_{vect} défini par

$$u_x(y) = xy \quad (y \in E),$$

de telle sorte que

$$u_{x+y} = u_x + u_y \quad u_{xy} = u_x \circ u_y, \quad x, y \in E;$$

autrement dit, l'application $u: E \rightarrow \text{End}(E_{\text{vect}})$ définie par $u: x \mapsto u_x$ est un homomorphisme de k -algèbres.

Soit $\omega = [\omega_1, \dots, \omega_n]$ une base du k -espace vectoriel E_{vect} . Cette base définit un isomorphisme Ω de k^n sur E défini par

$$\Omega(x_1, \dots, x_n) = x_1\omega_1 + \dots + x_n\omega_n.$$

On pose, pour $x \in E$,

$$\pi(x) = \Omega^{-1}u_x\Omega,$$

de telle sorte que

$$\pi: E \rightarrow M_n(k)$$

est un homomorphisme de k -algèbres. On pose

$$\pi(E) = B(k);$$

ainsi $B(k)$ est une sous-algèbre commutative et unifère de $M_n(k)$, de dimension n sur k . Comme sous-espace vectoriel de dimension n de $M_n(k)$, l'algèbre $B(k)$ est définie par $N = n(n-1)$ équations linéaires à coefficients dans k :

$$f_1(x) = 0, \dots, f_N(x) = 0;$$

on notera F l'application linéaire de $M_n(k)$ dans k^N de coordonnées f_1, \dots, f_N de sorte que $B(k)$ est égal au noyau de F .

Pour toute extension K de k , on pose

$$B(K) = \{x \in M_n(K) \mid F(x) = 0\};$$

c'est une sous-algèbre de $M_n(K)$ qui admet $\pi(\omega) = [\pi(\omega_1), \dots, \pi(\omega_n)]$ pour base. Pour $x \otimes \lambda \in E \otimes_k K$, on pose :

$$\pi(x \otimes \lambda) = \lambda \pi(x);$$

l'application π ainsi prolongée est K -linéaire et définit un isomorphisme d' K -algèbres :

$$\pi: E \otimes_k K \rightarrow B(K)$$

(en effet, ici encore, π transforme une base de $E \otimes K$ en une base de $B(K)$). On pose

$$T(K) = B(K) \cap GL_n(K),$$

le groupe $T(K)$ est donc le groupe des éléments inversibles de $B(K)$; en effet si $x \in B(K)^*$ alors $x \in GL_n(K)$.

Réciproquement, si $x \in B(K)$ a un déterminant non nul, l'application $y \mapsto xy$ de $B(K)$ est K -linéaire et injective (puisque x a un inverse dans

$GL_n(K)$), donc surjective, et il existe donc $y \in B(K)$ tel que $xy = 1$. La définition de $T(K)$ montre que T est un sous-groupe algébrique commutatif de GL_n .

Prenons en particulier pour K une extension algébriquement close \bar{k} de k ; l'algèbre $B(\bar{k})$ est diagonalisable (cf. [3] chap. V, p. 29, Prop. 2); elle est donc isomorphe sur \bar{k} à l'algèbre produit \bar{k}^n , par conséquent, le groupe $T(\bar{k})$ est isomorphe à $(\bar{k}^*)^n$ ce qui démontre la

PROPOSITION 1. *Le groupe T est un tore maximal de $GL(n)$ défini sur k (et donc un sous-groupe de Cartan) (cf. [1], § 8.5, p. 205 et 316).*

Remarque. Dans le cas où E est un corps de nombres sur \mathbf{Q} , l'homomorphisme π donne bien un plongement de E dans une algèbre $B(\mathbf{Q})$ de matrices rationnelles.

Chapitre II

CLASSES D'IDÉAUX ET EXTENSIONS ALGÉBRIQUES

On suppose maintenant que k est un corps de nombres sur \mathbf{Q} et que E est une extension de k .

Si v (resp. w) est une place de k (resp. de E), on note k_v (resp. E_w) le complété de k (resp. de E) en cette place et on pose :

$$F_v = \prod_{w|v} E_w.$$

On note μ_w l'application

$$\sum \lambda_i \otimes \omega_i \rightarrow \sum \lambda_i \omega_i$$

de $E \otimes k_v$ dans E_w (elle n'est pas injective), et si les places de E au-dessus de la place v de k sont les places w_1, \dots, w_s , on note

$$\mu: E \otimes k_v \rightarrow F_v$$

l'application telle que

$$\mu(x) = (\mu_1(x), \dots, \mu_s(x)).$$

C'est un isomorphisme de k_v -algèbres (cf. [6], Th. 4, p. 56).